

## **Completion of step 4 and 5 i.e Plastering and cementing library, classrooms and staff apartments**

### **Komplettierung der Schritte 4 und 5, Fussboden und Verputzen von Bibliothek, Klassenräumen und Mitarbeiterappartements**

Hello Mr. Zewe Martin,

I greet you in the mighty name of God. Hope you're alright and the family, how are your fellow members of missionsforderverein. It is good if they are well, you know Covid-19 has claimed many lives and we're still worried. We do put you in our prayers every day before we go to sleep.

Ich grüße Sie im Namen des allmächtigen Gottes; wie geht es Ihnen und den Förderern des Missionshilfsvereins. Schön, wenn es Ihnen gut geht, Covid-19 hat viele Menschenleben gefordert und wir sind nach wie vor beunruhigt. Wir schließen Sie allabendlich in unsere Gute Nacht Gebete ein.

In Africa some presidents have denied their citizens access about the death rates of Covid-19 but yesterday I shared a conversation with a friend of mine who had a sick person at Nsambya Hospital and told me that every three hours you could see a dead body taken out of the hospital, its really sad!! But in our village, Kibibi and Katende since people are restricted from any movement and any kind of gathering, we have managed the spread of the pandemic, though much has to be done. Since we do not know what will happen next, it's true that in Africa we have managed the pandemic compared to you in Europe.

In Afrika haben einige Präsidenten ihre Mitbürger über die Todesraten von Covid-19 im Unklaren gelassen; aber gestern Abend habe ich mit einem Freund gesprochen, der einen kranken Verwandten im Nsambya Hospital hatte; er erzählte mir, dass alle drei Stunden ein Toter aus dem Hospital hinausgetragen wurde; es ist wirklich traurig. In unserem Dorf, also in Kibibi und Katende, konnten wir - seit die Menschen gehalten sind, sich von Zusammenkünften und jeder Art von Versammlungen fern zu halten, die Ausdehnung der Pandemie aufhalten – aber es ist nach wie vor viel zu tun. Wenngleich wir nicht wissen, was als Nächstes kommt, scheint es so, als hätten wir die Pandemie vergleichbar zu Europa gemeistert.

On behalf of the Hidden School Community, I would like to thank you the care and love you and the members of missionsforderverein have showed to us by supporting us to get food during the time when we were in the lockdown, thank you very much. We received the food and the other basic needs, we also thank Mr. Burgard and Birgit for their support.

Im Namen der Gemeinschaft der Hidden School danke ich Ihnen für die Fürsorge und Liebe, die Sie und die Mitglieder des Missionsfördervereins uns mit Ihrer Unterstützung während des Lockdowns zu Teil kommen, vielen Dank. Wir haben die Nahrungsmittel und die anderen Basis-Hilfsmittel erhalten; wir danken ebenfalls Mr. Burgard und Birgit für Ihre Unterstützung.



Secondly, I would like to let you know that schools re-opened but only the finalist of Primary Seven alone are the ones we teach. Its very difficult to meet all the costs of operations. On top of that since the parents too have not been working, their fees payments are not yet okay but we are trying to see that the pupils complete their Primary/Grade Seven in March 30<sup>th</sup> 2021.

Weiterhin möchte ich Ihnen mitteilen, dass die Schulen wieder geöffnet werden konnten; die Abschlussklassen der Primary-7 sind jedoch leider die Einzigen, die wir unterrichten dürfen. Es ist sehr schwierig, nur mit ihnen die gesamten Kosten zu decken. Hinzu kommt, dass die Zahlungen der Eltern, die lange nicht arbeiten konnten nicht hinreichend sind. Wir versuchen jedoch, dass die Schüler der Primary-7 ihr Schuljahr im März 2021 beenden können.



*Teacher in charge of Covid committee addressing the pupils*

*Der verantwortliche Lehrer des Covid-Komitees informiert die Schüler*

Allow me again to let you know that we managed to finish the step 4 and 5 of the expansion building by plastering and cementing, thank you very much. We are now remaining with step 6, 7, and 8 to complete our expansion building.

Lassen Sie mich Ihnen berichten, dass es uns gelungen ist, die Schritte 4 und 5 beim Bau des Erweiterungsgebäudes mit der Erstellung des Fussbodens und dem Verputz der Wände, abzuschließen; vielen Dank dafür. Wir warten jetzt ab, die Schritte 6, 7 und 8 zu beginnen, um den Bau des Gebäude abzuschließen.





On behalf of Hidden school Community and on my behalf am kindly requesting to continue with the remaining steps i.e 6,7 and 8.

Im Namen der Gemeinschaft der Hidden School aber auch in meinem eigenen Namen, bitte ich freundlich darum, diese Schritte weiterführen zu können.





**BACK SIDE**



**FRONT SIDE**

Lastly, I send you many greetings from my wife Regina, Staff of Hidden School and all the Community of Hidden School. Thank you for keeping us together because the emergence funds you sent to us we tried to buy the basic necessities and food.

Abschließend sende ich Ihnen herzliche Grüße - auch von meiner Frau Regina, den Mitarbeitern der Hidden School und der ganzen Gemeinschaft. Danke, daß Sie uns unterstützt haben, dass wir zusammen bleiben konnten; mit den Mitteln zur Nothilfe, die Sie uns übersenden konnten, konnten wir die Basisbedürfnisse und Grundnahrungsmittel beschaffen.

I wish you well,

**Christopher.**